



L'Education change le monde



**Pérenniser en accompagnant  
l'autonomie des OSC/collectifs**

***Ensuring sustainability by accompanying  
local CSOs towards autonomy***

- **Un programme (PROJEG, 2008- 2020) qui a une fin:**
  - Comment pérenniser l'action des OSC pour une continuité dans la prise en charge des enjeux locaux?
  - Décision stratégique de démarrer un processus d'accompagnement pour l'autonomisation et la pérennisation des collectifs d'acteurs
  
- ***A programme (PROJEG, 2008-2020) that comes to an end:***
  - *How to ensure the sustainability of partner-CSO's interventions in the long term?*
  - *Strategic decision to conduct a process of accompaniment towards autonomy in order to ensure the sustainability of CSO collectives*

## Quelques étapes cruciales:

1. Améliorer la compréhension pour l'équipe et pour les OSC/collectifs de ce que veut dire « autonomie » et « accompagnement ».
2. Amener les membres de l'équipe à se repositionner: passer de l'animation et la prise de décision à l'accompagnement
3. S'assurer de l'engagement volontaire des OSC/collectifs dans la démarche et co-construire les procédures et méthodes (définition de la vision, identification des besoins, élaboration d'un plan d'accompagnement)

## ***A few crucial steps:***

1. *Improve AEA team members' and the CSO's understanding of what 'accompaniment' and 'autonomy' mean*
2. *Support the team members to reposition themselves: moving from leadership and decision-making towards accompaniment*
3. *Ensure the voluntary commitment of CSOs/collectives in the process, and co-construct the processes and methodology (definition of the CSO's vision, identification of the needs, construction of an accompaniment plan)*

- Repositionnement des membres de l'équipe en accompagnateurs et non décideurs: élargissement des compétences et nouvelle posture
- Séparation de la fonction évaluation/contrôle de celle d'accompagnateur
- Capacité de l'OSC à visualiser ses besoins en renforcement ainsi que sa vision, sa stratégie, son modèle économique
- Un processus apprenant, inclusif et transparent
- *Repositioning the project team members as coaches/accompaniers and no longer as decision-makers: des membres de l'équipe en accompagnateurs et non décideurs: acquisition of new skills and a new posture/positioning*
- *Separation of the evaluation/control function from the accompagnement function in the project team*
- *Building CSOs' capacity to identify their strengthening needs as well as their vision, strategy, economic model*
- *A learning-by-doing, inclusive and transparent process*

## **Pour les OSC :**

- La capacité à s'autodéterminer, la liberté et la responsabilité dans la mise en œuvre de ses choix et dans la redevabilité
- La capacité à définir sa stratégie, ses règles de fonctionnement, et la compétence pour les mettre en œuvre

## **Pour AEA :**

- Une continuité dans la prise en charge des enjeux sans la présence d'AEA
- L'acceptation du changement de statut des membres de l'équipe, un élargissement des compétences

## **For the CSOs:**

- *Ability to self-determine, and liberty and responsibility in implementing their actions and being accountable*
- *Ability to define their strategy, operating rules, and develop the competences to implement them*

## **For AEA:**

- *Ensure that the actions we initiate will continue after our withdrawal*
- *Acceptance of the change of status/posture of the team members and development of new skills*

- C'est une décision stratégique en termes de positionnement. Avoir cette vision dès le démarrage du projet permet d'adapter très tôt la stratégie et le dispositif de mise en œuvre.
- Dans l'accompagnement des OSC, appuyer à la construction d'une vision précise qui puisse être suivie (évolution de l'autonomie de l'OSC)
- Ce processus demande un temps long (3 à 10 ans)
- *It is a strategic decision in terms of positioning. Validating this positioning at the beginning of the project allows to adapt the strategy and the project's organisational model early on.*
- *In the accompaniment of CSOs, it is important to support them in defining their vision that can be followed and assessed (evolution of the degree of autonomy of the CSO)*
- *Such a process requires a long time (3 to 10 years)*



L'Education change le monde

40 YEARS OF EDUCATION  
ANS D'ÉDUCATION